

POWERFIX®

Profi 

PROJECTEUR PORTABLE

 Manuel d'utilisation et
 informations sur les services

 Gebruikershandleiding
 en service-informatie

 Bedienungsanleitung
 und Serviceinformationen




PMA25A1



Projecteur portable PMA25A12

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité



Akku Handschijnwerper PMA25A1 15

Bedienings- en veiligheidsinstructies



Akku-Handstrahler PMA25A128

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

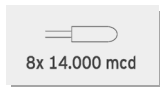
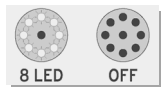
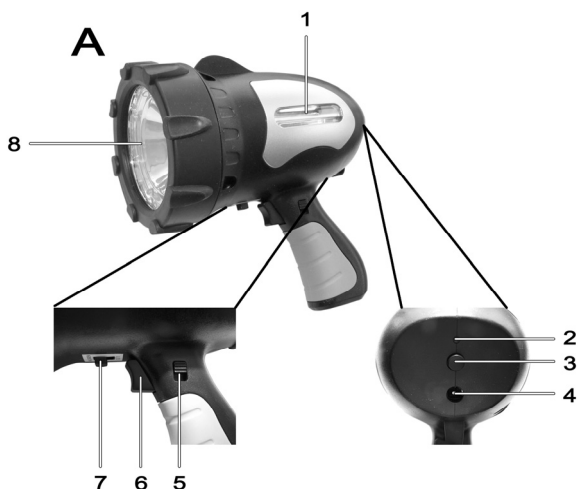


Table des matières

Contenu de l'emballage	3
Consignes de sécurité	4
Utilisation prévue.....	6
Description	7
Caractéristiques techniques.....	7
Lampe torche DEL à batterie multipuissance PMA25A1	7
Durée d'éclairage approximative avec une batterie pleine	8
Chargeur de batterie AK00G-1200030VW.....	8
Adaptateur de voiture	8
Prise en main	9
Chargement avec le chargeur.....	9
Chargement avec l'adaptateur de voiture	10
Mise en marche et arrêt de la lampe torche	10
La lampe halogène	10
Les DEL	11
La lampe à cathode froide	11
Mode d'éclairage continu.....	11
Annexe	12
Nettoyage	12
Réparation.....	12
Mise au rebut des appareils usagés	13
Déclaration de conformité	13
Informations concernant la garantie.....	14

Contenu de l'emballage



- [A] Lampe torche DEL à batterie multipuissance PMA25A1
- [B] Chargeur de batterie AK00G-1200030VW
- [C] Adaptateur de voiture (pour batterie 12 V)
- [D] Dragonne

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques de ce manuel et prendre en compte tous les avertissements qui y figurent, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre également ce manuel.

 Rayonnement des DEL ! Protégez vos yeux !

Ne regardez jamais dans le faisceau d'une DEL. Si vous remarquez que votre vue est endommagée, consultez un médecin.

 N'utilisez jamais de dispositifs optiques tels que des lentilles pour regarder directement dans le faisceau lumineux. Vous risqueriez de vous abîmer les yeux.

 Rangez les appareils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Ils ne sont généralement pas conscients des risques encourus. Conservez également l'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'asphyxie.

 En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez aussitôt l'appareil. Ne

respirez pas la fumée provenant d'un appareil en feu afin de ne pas endommager votre appareil respiratoire. Si une telle situation se produit, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et faites-le réviser par un service technique agréé.

-  Assurez-vous que les boîtiers de la lampe torche, du chargeur AK00G-1200030VW et de l'adaptateur de voiture ne sont pas endommagés pour éviter tout risque de choc électrique. Cessez immédiatement d'utiliser la lampe torche si l'un des câbles est endommagé.
-  Les appareils fournis ne contiennent aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'ouvrez en aucun cas les boîtiers des appareils.
-  Le chargeur AK00G-1200030VW fourni et le chargeur de voiture fourni ne doivent être utilisés que pour recharger la batterie intégrée de la lampe torche. Le chargeur AK00G-1200030VW ne doit pas être utilisé pour l'alimentation secteur continue. Ne connectez jamais le chargeur AK00G-1200030VW ou le chargeur de voiture à d'autres appareils. Ne rechargez la batterie intégrée de votre lampe torche qu'en utilisant avec le chargeur AK00G-1200030VW ou l'adaptateur de voiture fournis.
-  Cette lampe torche n'a pas été conçue pour être utilisée sur des véhicules. Elle ne doit pas

être utilisée pour remplacer un phare de vélo ou de moto.

 Observez toujours les précautions suivantes :

- N'exposez pas l'appareil à des sources directes de chaleur (radiateurs, par exemple).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle trop intense.
- Évitez de renverser ou de vaporiser de l'eau ou des liquides abrasifs sur l'appareil. Ne l'utilisez jamais à proximité de l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
- Évitez les vibrations et les chocs excessifs.

Utilisation prévue

La lampe torche DEL à batterie multipuissance PMA25A1, appelée ci-après la « lampe torche », peut être utilisée comme lampe mobile pour les loisirs ou le camping. Le chargeur AK00G-1200030VW fourni vous permet de recharger la batterie intégrée en présence d'une prise de courant. L'adaptateur de voiture vous permet de recharger la batterie dans votre véhicule. Un commutateur coulissant permet d'allumer les lampes halogène et DEL en mode continu.

Cette lampe torche n'est pas destinée à un usage commercial. Cet appareil satisfait à toutes les normes de conformité CE et aux autres normes qui

s'appliquent. Toute modification apportée à l'appareil et non expressément approuvée par le fabricant peut avoir pour conséquence que ces normes ne sont plus respectées.

Description

Les numéros de la figure correspondent aux composants suivants :

- [1] Lampe à cathode froide
- [2] Voyant de charge
- [3] Bouton marche/arrêt pour lampe à cathode froide
- [4] Connecteur pour chargeur AK00G-1200030VW ou adaptateur de voiture
- [5] Commutateur coulissant pour mode d'éclairage continu
- [6] Bouton déclencheur
- [7] Commutateur de mode
- [8] Réflecteur

Caractéristiques techniques

Lampe torche DEL à batterie multipuissance PMA25A1

Fabricant :	Powerfix
Ampoules :	8 DEL (DEL Classe 1) 1 lampe halogène H3 6 V/25 W 1 lampe à cathode froide

Lampe torche DEL à batterie multipuissance PMA25A1

Batterie

rechargeable : Batterie plomb-acide
6 V / 2,4 Ah

Dimensions : 19,2 x 19,3 cm (H x l)
Diamètre de la tête : 11,5 cm

Poids : 807 g

Durée d'éclairage approximative avec une batterie pleine

Mode éclairage

halogène : maxi 15 min

Mode lampe à

cathode froide : Environ 5 heures

Mode DEL : Environ 12 heures

Chargeur de batterie AK00G-1200030VW

Tension d'entrée : 100-240 V c.a. ;
50/60 Hz ; 0,2 A

Tension de sortie : 12 V $\approx$ 300 mA

Classe de sécurité : II

Poids : 75 g

Adaptateur de voiture

Tension de

fonctionnement : 12 V $\approx$

Poids : 24 g

Prise en main

La lampe torche DEL à batterie multipuissance PMA25A1, appelée ci-après la « lampe torche », contient une batterie rechargeable intégrée. Au choix, vous pouvez recharger la batterie intégrée avec le chargeur AK00G-1200030VW ou l'adaptateur de voiture fournis.

Les batteries se déchargent lorsqu'elles sont stockées pendant une période prolongée. C'est pourquoi, si vous n'utilisez pas la lampe torche pendant une période prolongée, vous devez recharger la batterie tous les trois mois.

Chargement avec le chargeur

- Retirez le capuchon de protection de la prise [4] située sur la lampe torche.
- Insérez le petit connecteur du chargeur AK00G-1200030VW [B] dans la prise [4] de la lampe torche.
- Branchez le chargeur AK00G-1200030VW [B] sur une prise de courant. Pendant le chargement, le voyant de charge [2] s'allume en rouge.
- Un cycle de chargement complet dure au moins 8 heures. Débranchez le chargeur AK00G-1200030VW [B] de la prise de courant.

Chargement avec l'adaptateur de voiture

 Assurez-vous que votre véhicule possède une batterie de 12 V. Ne branchez jamais l'adaptateur de voiture sur une batterie de 24 V.

- Retirez le capuchon de protection de la prise [4] située sur la lampe torche.
- Insérez le petit connecteur de l'adaptateur de chargeur de voiture [C] dans la prise [4] de la lampe torche.
- Branchez ensuite l'adaptateur de voiture [C] sur l'allume-cigare de votre véhicule. Pendant le chargement, le voyant de charge [2] s'allume en rouge.
- Un cycle de chargement complet dure au moins 4 heures. Débranchez ensuite l'adaptateur de voiture [C] de l'allume-cigare.

Mise en marche et arrêt de la lampe torche

Cette lampe torche est équipée de trois lampes différentes. Vous pouvez choisir le mode d'éclairage adapté à chaque application.

La lampe halogène

- Faites glisser le bouton de sélection du mode [7] dans la position « HALOGEN » (Halogène).

- Appuyez sur le bouton déclencheur [6] pour allumer la lampe torche.
- Relâchez le bouton déclencheur [6] pour éteindre la lampe torche.

Les DEL

- Faites glisser le bouton de sélection du mode [7] dans la position « LED » (DEL).
- Appuyez sur le bouton déclencheur [6] pour allumer la lampe torche.
- Relâchez le bouton déclencheur [6] pour éteindre la lampe torche.

La lampe à cathode froide

- Appuyez sur le bouton marche-arrêt [3] de la lampe à cathode froide [1] pour allumer la lampe torche.
- Appuyez de nouveau sur le bouton marche-arrêt [3] de la lampe à cathode froide [1] pour éteindre la lampe torche.

Mode d'éclairage continu

Vous pouvez utiliser le mode d'éclairage continu avec la lampe halogène ou les DEL.

- Tout en appuyant sur le bouton déclencheur [6], faites coulisser le commutateur du mode d'éclairage continu [5] vers le bas.
- Pour mettre fin au mode d'éclairage continu, appuyez sur le bouton déclencheur [6] et faites

coulisser le commutateur du mode d'éclairage continu [5] vers le haut.

Annexe

Nettoyage

Pour nettoyer la lampe torche, utilisez un chiffon sec. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager le boîtier en plastique. Veillez à ne pas renverser de liquide dans le boîtier. Si la lampe est très sale, utilisez un chiffon légèrement humide.

Réparation

La lampe halogène H3 intégrée ne peut être remplacée que par un technicien autorisé.

La batterie intégrée ne peut pas être remplacée.

Mise au rebut des appareils usagés



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2002/96/EC. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte prévus à cet effet. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut, contactez votre mairie ou vos services locaux de gestion des déchets.



La batterie rechargeable intégrée ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.

Déclaration de conformité



Targa GmbH, Lange Wende 41, 59494 Soest, Allemagne, déclare que ce produit est conforme aux normes élémentaires et aux autres normes applicables, ainsi qu'à la directive CEM 2004/108/EC.

Informations concernant la garantie

36 mois de garantie à partir de la date d'achat

Veuillez lire attentivement la documentation ci-jointe voire l'aide en ligne avant de mettre votre produit en service. Si un problème apparaît et si vous ne pouvez pas le résoudre de cette manière, veuillez vous adresser à notre hotline.

Dans l'hypothèse où une solution téléphonique n'est pas possible, un service supplémentaire sera engagé dans la dépendance de l'origine du défaut par notre support technique. Celui-ci contient le recyclage gratuit disponible de fabrication et défaut de matériel.

Cette garantie est valable pour la France / Belgique.

Vos prestations de garantie imposées par la loi vis-à-vis du vendeur restent valides au-delà de cette garantie et ne seront pas restreintes par celle-ci.

Hotline:

 **01 - 712 302 83**

 **02 - 700 16 43**

Fabricant:

TARGA GmbH
Postfach 22 44

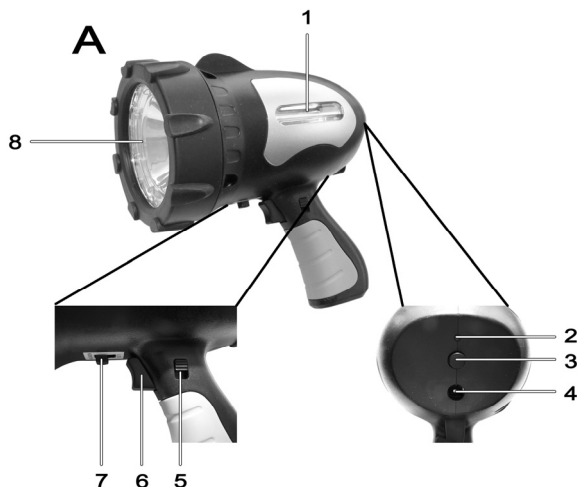
D-59482 Soest
www.targa.de

Veuillez avoir votre numéro de série à portée de main!

Inhoud

Inhoud van de verpakking	16
Veiligheidsinstructies	17
Beoogd gebruik	19
Beschrijving	20
Technische specificaties	20
Multipower Acculamp PMA25A1	20
Geschatte gebruiksduur bij volledige accu... ..	21
Acculader AK00G-1200030VW	21
Auto-adapter	21
Aan de slag	22
Opladen via de lader	22
Opladen via de auto-adapter	23
De acculamp aan-/uitzetten	23
Halogeenlamp	23
LED-lampen	24
Koude-kathodelamp	24
Doorlopende verlichting	24
Bijlage	25
Reiniging	25
Onderhoud	25
Afvalverwerking van oude apparaten	26
Verklaring van conformiteit	26
Garantie-informatie	27

Inhoud van de verpakking



- [A] Multipower Acculamp PMA25A1
- [B] Acculader AK00G-1200030VW
- [C] Auto-adapter (voor auto-accu van 12 V)
- [D] Polskoord

Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, dient u deze handleiding erbij te geven.

-  LED-straling! Vermijd beschadiging van de ogen! Kijk nooit in de LED-straal. Raadpleeg een huisarts als u denkt dat uw ogen zijn beschadigd.
-  Gebruik nooit optische apparatuur, zoals een lens, om rechtstreeks in de lichtstraal te kijken aangezien hierdoor uw ogen kunnen beschadigen.
-  Elektrische apparaten zijn niet bedoeld voor kinderen. Laat kinderen niet zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken. Kinderen zullen mogelijke risico's waarschijnlijk niet begrijpen. Houd ook de verpakking uit de buurt van kinderen aangezien dit risico op verstikking met zich meebrengt.
-  Schakel het apparaat direct uit als dit rook of vreemde geluiden of geuren voortbrengt. Adem geen rook in die ontstaat door brand in het

apparaat om beschadiging van de luchtwegen te voorkomen. In dit geval dient het apparaat niet verder te worden gebruikt en te worden nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus.

 Let erop dat de behuizing van de acculamp, van de lader AK00G-1200030VW en van de auto-adapter niet beschadigd raken omdat dit kan leiden tot het risico van een elektrische schok. Stop onmiddellijk met het gebruik van de lamp als de kabels beschadigd zijn.

 De geleverde apparaten bevatten geen onderdelen door de gebruiker moeten worden onderhouden. Open nooit de behuizing van de apparaten.

 De meegeleverde lader AK00G-1200030VW en de meegeleverde autolader mogen alleen worden gebruikt om de ingebouwde accu van de acculamp op te laden. De lader AK00G-1200030VW mag niet worden gebruikt als doorlopende stroomvoorziening. Sluit de lader AK00G-1200030VW of de auto-adapter nooit aan op andere apparatuur. Laad de ingebouwde accu van de lamp alleen op met de meegeleverde lader AK00G-1200030VW of de meegeleverde auto-adapter.

 Deze acculamp is niet ontworpen voor gebruik op voertuigen. De lamp dient niet te worden gebruikt als vervanging voor de koplamp van een fiets of motor.

 Tref de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Houd het apparaat uit de buurt van directe warmtebronnen (zoals een verwarming).
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of fel kunstlicht.
- Vermijd contact met waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen en gebruik het apparaat nooit in de buurt van water. Het apparaat mag met name niet worden ondergedompeld.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan hevige schokken en trillingen.

Beoogd gebruik

De Multipower Acculamp PMA25A1, hierna 'acculamp' genoemd, kan worden gebruikt als draagbare lamp voor hobby's, vrije tijd of kamperen. Met de meegeleverde lader AK00G-1200030VW kunt u de ingebouwde accu opladen als een stopcontact beschikbaar is. Met de auto-adapter kunt u de accu opladen in een voertuig. Voor een doorlopend gebruik kunt u met een schakelaar schakelen tussen de halogeen- en de LED-lamp.

Deze acculamp is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het apparaat voldoet aan alle vereisten met betrekking tot CE-conformiteit en relevante normen en standaards. Wijzigingen in het apparaat

anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan.

Beschrijving

De items in de afbeelding hebben de volgende betekenis:

- [1] Koude-kathodelamp
- [2] Laadlampje
- [3] Aan/uit-knop voor koude-kathodelamp
- [4] Aansluiting voor lader AK00G-1200030VW of auto-adapter
- [5] Vergrendelingsschakelaar voor doorlopende verlichting
- [6] Activeringsknop
- [7] Modusschakelaar
- [8] Reflector

Technische specificaties

Multipower Acculamp PMA25A1

Fabrikant:	Powerfix
Lampen:	8 x LED (LED-klasse 1) 1 x H3 halogeenlamp, 6 V/25 W 1 x koude-kathodelamp
Oplaadbare accu:	Loodaccu 6 V / 2,4 Ah

Afmetingen: 19,2 x 19,3 cm (H x B)
Diameter voorzijde: 11,5 cm
Gewicht: 807 gram

Geschatte gebruiksduur bij volledige accu

Halogeenverlichting: max. 15 min
Koude-kathodelamp: circa 5 uur
LED-verlichting: circa 12 uur

Acculader AK00G-1200030VW

Ingangsvoltage: 100-240 V AC,
50/60 Hz, 0,2 A
Uitgangsvoltage: 12 V $\approx$ 300 mA
Veiligheidsklasse: II
Gewicht: 75 gram

Auto-adapter

Werkingsvoltage: 12 V $\approx$
Gewicht: 24 gram

Aan de slag

De Multipower Acculamp PMA25A1, hierna de 'acculamp' genoemd, bevat een ingebouwde oplaadbare accu. Desgewenst kunt u de ingebouwde accu opladen met de meegeleverde lader AK00G-1200030VW of de meegeleverde auto-adapter.

Accu's kunnen ontladen wanneer ze gedurende langere tijd niet worden gebruikt. Als u de lamp lange tijd niet gebruikt, moet u de accu daarom elke drie maanden opnieuw opladen.

Opladen via de lader

- Verwijder het afdekklepje over de aansluiting [4] op de acculamp.
- Steek de kleine stekker van de lader AK00G-1200030VW [B] in de aansluiting [4] op de lamp.
- Steek de stekker van de lader AK00G-1200030VW [B] in een stopcontact. Tijdens het opladen brandt het laadlampje [2] rood.
- Het duurt ten minste acht uur om de acculamp volledig op te laden. Haal daarna de stekker van de lader AK00G-1200030VW [B] uit het stopcontact.

Opladen via de auto-adapter

 Controleer of uw auto een accu van 12 V heeft.
Sluit de auto-adapter nooit aan op een accu van 24 V.

- Verwijder het afdekklepje over de aansluiting [4] op de acculamp.
- Steek de kleine stekker van de auto-adapter [C] in de aansluiting [4] op de lamp.
- Sluit de auto-adapter [C] vervolgens aan op een geschikte sigarettenaansteker in de auto. Tijdens het opladen brandt het laadlampje [2] rood.
- Het duurt ten minste 4 uur om de acculamp volledig op te laden. Verwijder daarna de auto-adapter [C] uit de sigarettenaansteker.

De acculamp aan-/uitzetten

De acculamp bevat drie verschillende lampen. U kunt voor elke toepassing schakelen naar de gewenste verlichting.

Halogeenlamp

- Schuif de modusschakelaar [7] naar de positie 'HALOGEN'.
- Houd de activeringsknop [6] ingedrukt om de lamp in te schakelen.
- Laat de activeringsknop [6] los om de lamp uit te schakelen.

LED-lampen

- Schuif de modusschakelaar [7] naar de positie 'LED'.
- Houd de activeringsknop [6] ingedrukt om de lamp in te schakelen.
- Laat de activeringsknop [6] los om de lamp uit te schakelen.

Koude-kathodelamp

- Druk op de aan/uit-knop [3] voor de koude-kathodelamp [1] om de lamp aan te zetten.
- Druk nogmaals op de aan/uit-knop [3] voor de koude-kathodelamp [1] om de lamp uit te zetten.

Doorlopende verlichting

Voor de halogeen- en LED-lampen is doorlopende verlichting mogelijk.

- Terwijl u de activeringsknop [6] ingedrukt houdt, schuift u de vergrendelingsschakelaar voor doorlopende verlichting [5] omlaag.
- Als u de doorlopende verlichting wilt uitschakelen, houdt u de activeringsknop [6] ingedrukt en schuift u de vergrendelingsschakelaar voor doorlopende verlichting [5] omhoog.

Bijlage

Reiniging

U reinigt de acculamp met een droge doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen die de plastic behuizing kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen. Gebruik een licht bevochtigde doek als de lamp zeer vuil is.

Onderhoud

De ingebouwde H3-halogenelamp mag alleen door bevoegde onderhoudspersoneel worden vervangen.

De ingebouwde accu kan niet worden vervangen.

Afvalverwerking van oude apparaten



Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij de juiste afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom risico's voor het milieu en uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een correct afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid of de afvalverwerkingsinstantie.



De ingebouwde oplaadbare accu kan niet worden verwijderd om te worden weggegooid.

Verklaring van conformiteit



Targa GmbH, Lange Wende 41, 59494 Soest, Duitsland, verklaart dat dit product voldoet aan de basisvereisten en andere relevante vereisten en aan EMC-richtlijn 2004/108/EC.

Garantie-informatie

Garantie 36 maanden vanaf aankoop datum

U wordt verzocht voor ingebruikname van uw product de bijgevoegde documentatie of online hulp zorgvuldig door te lezen. Mocht een probleem voorliggen welk op deze wijze niet opgelost kan worden, dan adviseren wij u contact op te nemen met onze support hotline.

Indien een telefonische oplossing niet mogelijk is, wordt door de support hotline afhankelijk van de oorzaak verdere service aangeboden. Deze omvat het kosteloos herstel van productie en materiaalfouten.

Deze garantie is geldig in Nederland / België.

Uw wettelijke vrijwaring verleend door de verkoper van de goederen wordt door deze garantie niet vervangen of beperkt.

Hotline:

(NL) 020 - 201 39 89

(BE) 02 - 700 16 43

Houd alstublieft uw IAN / serienummer gereed

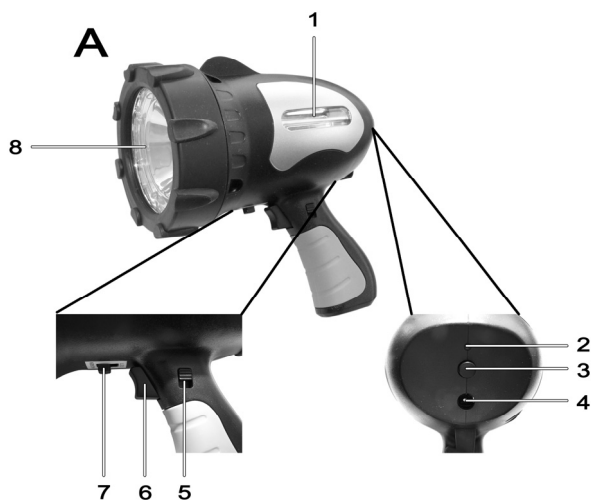


Fabrikant: TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Inhalt

Lieferumfang	29
Sicherheitshinweise	30
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Beschreibung	33
Technische Daten	33
Akku-Handstrahler PMA25A1	33
Ungefähre Leuchtdauer bei vollem Akku	34
Ladegerät AK00G-1200030VW	34
Kfz-Ladeadapter	34
Inbetriebnahme	35
Mit dem Ladegerät aufladen	35
Mit dem Kfz-Ladeadapter aufladen	36
Den Handstrahler ein- und ausschalten	36
Die Halogenlampe	36
Die LED-Lampen	37
Die Kaltkathodenlampe	37
Der Dauerbetrieb	37
Anhang	38
Reinigung	38
Wartung	38
Entsorgung von Altgeräten	39
Konformitätserklärung	39
Garantiehinweise	40

Lieferumfang



- [A] Akku-Handstrahler PMA25A1
- [B] Ladegerät AK00G-1200030VW
- [C] Kfz-Ladeadapter (12V-Bordnetz)
- [D] Trageriemen

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

 **LED-Strahlung!** Vermeiden Sie Augenschäden! Blicken Sie nicht in den LED-Strahl. Bei dem Verdacht auf Augenschäden suchen Sie einen Arzt auf.

 Benutzen Sie keinesfalls optische Instrumente wie zum Beispiel ein Vergrößerungsglas, um direkt in den Lichtstrahl zu schauen. Sie könnten sich Verletzungen an den Augen zufügen.

 Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

 Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus. Atmen Sie keinesfalls

Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein, um Verletzungen Ihrer Atemwege zu vermeiden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.

-  Das Gehäuse der Lampe, das Ladegerät AK00G-1200030VW und der Kfz-Ladeadapter dürfen nicht beschädigt werden. Es besteht Stromschlaggefahr. Ersetzen Sie niemals eine schadhafte Leitung, sondern setzen Sie die Lampe außer Betrieb.
-  Die vorliegenden Geräte enthalten keine zu wartenden Teile. Öffnen Sie niemals die Gehäuse der Geräte.
-  Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät AK00G-1200030VW und den mitgelieferten Kfz-Ladeadapter nur zum Aufladen des eingebauten Akkus der Lampe. Das Ladegerät AK00G-1200030VW darf nicht für den Permanentbetrieb verwendet werden. Schließen Sie das Ladegerät AK00G-1200030VW oder den Kfz-Ladeadapter niemals an andere Geräte an. Laden Sie den eingebauten Akku der Lampe nur mit dem Ladegerät AK00G-1200030VW oder mit dem Kfz-Ladeadapter auf.
-  Diese Lampe ist nicht für die Nutzung im Straßenverkehr geeignet. Sie stellt keinen Ersatz für eine Fahrzeugbeleuchtung dar (zum Beispiel an Fahrrad oder Motorrad).

 Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird;

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Handstrahler PMA25A1, nachfolgend als Handstrahler bezeichnet, kann als mobiler Handscheinwerfer für Hobby, Freizeit oder Camping verwendet werden. Mit dem mitgelieferten Ladegerät AK00G-1200030VW können Sie den eingebauten Akku des Handstrahlers an einer Netzsteckdose aufladen. Mit Hilfe des Kfz-Ladeadapters können Sie den Handstrahler auch an einem Kfz-Bordnetz aufladen. Die Halogen- und LED-Beleuchtung kann mit Hilfe eines Feststellschiebeschalters auf Dauerbetrieb umgeschaltet werden.

Dieser Handstrahler ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät erfüllt alle, im

Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet.

Beschreibung

Die dargestellten Teile in der Abbildung haben folgende Bedeutung:

- [1] Kaltkathodenlampe
- [2] Ladekontrollleuchte
- [3] Ein- /Ausschalter für Kaltkathodenlampe
- [4] Anschlussbuchse für Ladegerät AK00G-1200030VW oder Kfz-Ladeadapter
- [5] Feststellschiebeschalter
- [6] Ein- /Austaster
- [7] Betriebsartenumschalter
- [8] Reflektor

Technische Daten

Akku-Handstrahler PMA25A1

Marke:	Powerfix
Leuchtmittel:	8 x LEDs (LED-Klasse 1) 1 x H3 6 V/25 W Halogenlampe 1 x Kaltkathodenlampe
Akku:	Bleiakku 6 V / 2,4 Ah

Akku-Handstrahler PMA25A1

Abmessungen:	19,2 x 19,3 cm (L x H) Kopfdurchmesser: 11,5 cm
Gewicht:	807 g

Ungefähre Leuchtdauer bei vollem Akku

Im Betrieb als Halogenscheinwerfer:	max. 15 Minuten
Im Kathodenlampen- betrieb:	ca. 5 Stunden
Im LED-Lampen- betrieb:	ca. 12 Stunden

Ladegerät AK00G-1200030VW

Eingangsspannung:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsspannung:	12 V $\overline{=}$, 300 mA
Schutzklasse:	II
Gewicht:	75 g

Kfz-Ladeadapter

Betriebsspannung:	12 V $\overline{=}$
Gewicht:	24 g

Inbetriebnahme

Der Akku-Handstrahler PMA25A1, nachfolgend als Handstrahler bezeichnet, ist mit einem eingebauten Akku ausgerüstet. Diesen können Sie mit dem mitgelieferten Ladegerät AK00G-1200030VW oder mit dem mitgelieferten Kfz-Ladeadapter aufladen.

Akkus entladen sich bei längerer Lagerung. Wenn die Lampe für längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie sie alle 3 Monate wieder auf.

Mit dem Ladegerät aufladen

- Ziehen Sie die Abdeckkappe von der Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.
- Stecken Sie den kleinen Stecker des Ladegerätes AK00G-1200030VW [B] in die Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.
- Stecken Sie dann das Ladegerät AK00G-1200030VW [B] in eine Netzsteckdose. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte [2] rot.
- Ein vollständiger Ladezyklus dauert mindestens 8 Stunden. Ziehen Sie dann das Ladegerät AK00G-1200030VW [B] aus der Netzsteckdose.

Mit dem Kfz-Ladeadapter aufladen

 Stellen Sie unbedingt sicher, dass Ihr Fahrzeug über ein 12 V-Bordnetz verfügt. An einem 24 V-Bordnetz darf der Kfz-Ladeadapter nicht verwendet werden.

- Ziehen Sie die Abdeckkappe von der Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.
- Stecken Sie den kleinen Stecker des Kfz-Ladeadapters [C] in die Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.
- Stecken Sie dann den Kfz-Ladeadapter [C] in eine geeignete Bordsteckdose Ihres Fahrzeugs. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte [2] rot.
- Ein vollständiger Ladezyklus dauert mindestens 4 Stunden. Ziehen Sie dann den Kfz-Ladeadapter [C] aus der Bordsteckdose.

Den Handstrahler ein- und ausschalten

Dieser Handstrahler ist mit drei verschiedenen Leuchtmitteln ausgestattet. Je nach Anwendungsfall können Sie die geeignete Betriebsart wählen.

Die Halogenlampe

- Schieben Sie den Betriebsartenumschalter [7] in Stellung „HALOGEN“.
- Drücken Sie den Ein- /Austaster [6], um die Lampe einzuschalten.

- Lassen Sie den Ein- /Austaster [6] los, um die Lampe auszuschalten.

Die LED-Lampen

- Schieben Sie den Betriebsartenumschalter [7] in Stellung „LED“.
- Drücken Sie den Ein- /Austaster [6], um die Lampe einzuschalten.
- Lassen Sie den Ein- /Austaster [6] los, um die Lampe auszuschalten.

Die Kaltkathodenlampe

- Drücken Sie den Ein- /Ausschalter [3] für die Kaltkathodenlampe [1], um die Lampe einzuschalten.
- Drücken Sie erneut den Ein- /Ausschalter [3] für die Kaltkathodenlampe [1], um die Lampe auszuschalten.

Der Dauerbetrieb

Den Dauerbetrieb können Sie bei Halogen- oder LED-Beleuchtung einschalten.

- Schieben Sie bei gedrücktem Ein- /Austaster [6] den Feststellschiebeschalter [5] nach unten.
- Um den Dauerbetrieb abzuschalten, drücken Sie den Ein- /Austaster [6] und schieben Sie dann den Feststellschiebeschalter [5] nach oben.

Anhang

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung des Handstrahlers ein trockenes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

Wartung

Die eingebaute H3-Halogenlampe darf nur durch einen Fachmann ausgewechselt werden.

Der eingebaute Akku ist nicht auswechselbar.

Entsorgung von Altgeräten



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung oder beim Entsorgungsamt.



Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.

Konformitätserklärung



Wir, die Targa GmbH, Lange Wende 41, 59494 Soest, erklären, dass sich das vorliegende Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und allen anderen relevanten Vorschriften sowie der EMV-Richtlinie 2004/108/EC befindet.

Garantiehinweise

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. Dieser umfasst die kostenlose Beseitigung vorhandener Herstellungs- und Materialfehler.

Diese Garantie gilt in Deutschland, Österreich und in der Schweiz.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Hotline:



01805 04 33 11

0,14 €/Min., Festnetz der T-COM /
Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/min



0043 (0) 1 - 79 57 60 09



0041 (0) 44 - 511 82 91



Hersteller:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Bitte halten Sie Ihre IAN- bzw. Seriennummer bereit



TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.service.targa.de
www.service.targa.co.uk

Mat-No: 1 550748